

灣仔區議會

灣仔民政事務處

香港軒尼詩道一三〇號

修頓中心二十一樓

電話：二八三五 一九八四

圖文傳真：二八三四 九六六七



WAN CHAI DISTRICT COUNCIL

Wan Chai District Office

21st floor, Southern Centre  
130 Hennessy Road, Hong Kong

Tel. No. 2835 1984

Fax No. 2834 9667

灣仔區議會議員

各位區議員：

**諮詢事項**

**拆卸灣仔西基本污水處理廠**

渠務署現就「拆卸灣仔西基本污水處理廠」的工務項目向灣仔區議會作出諮詢。隨函附上有關的資料文件，以供參閱。

請各位填妥夾附的回條，並於二〇一二年十二月十日或之前，以傳真或電郵方式把回條交回區議會秘書處，以便向渠務署反映閣下的意見。

如有查詢，請致電 2594 7362 與渠務署工程師(污水工程)黎應強先生或致電 2835 1975 與灣仔區議會秘書聯絡。

灣仔區議會秘書

竺志強



連附件及回條

二〇一二年十一月二十六日

致：灣仔區議會秘書處  
(傳真號碼：2834 9667)  
(電話號碼：2835 1984 劉女士)

**回 條**

(請於二〇一二年十二月十日前回覆)

**諮詢事項**

**拆卸灣仔西基本污水處理廠**

本人對上述諮詢的意見如下\*

- 支持拆卸灣仔西基本污水處理廠
- 反對拆卸灣仔西基本污水處理廠
- 其他意見： \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

\*請在適當的方格內加上「✓」號

區議員簽署： \_\_\_\_\_

區議員姓名： \_\_\_\_\_

日 期： \_\_\_\_\_

## **拆卸灣仔西基本污水處理廠**

### **目的:**

本文件旨在簡介工務項目「拆卸灣仔西基本污水處理廠」，並就此徵詢區議員的意見。

### **工程項目背景:**

由於中西區及灣仔西內的新發展項目相繼完成，該區的污水量將日漸增加。位於灣仔龍景街的灣仔西基本污水處理廠由於地方所限，無法進行改善工程並提高污水處理量。因此，現時經由灣仔西基本污水處理廠處理的污水將會被輸送往灣仔東基本污水處理廠處理。在成功把污水調往灣仔東基本污水處理廠後，灣仔西基本污水處理廠將會被拆卸。

### **工程範圍及性質:**

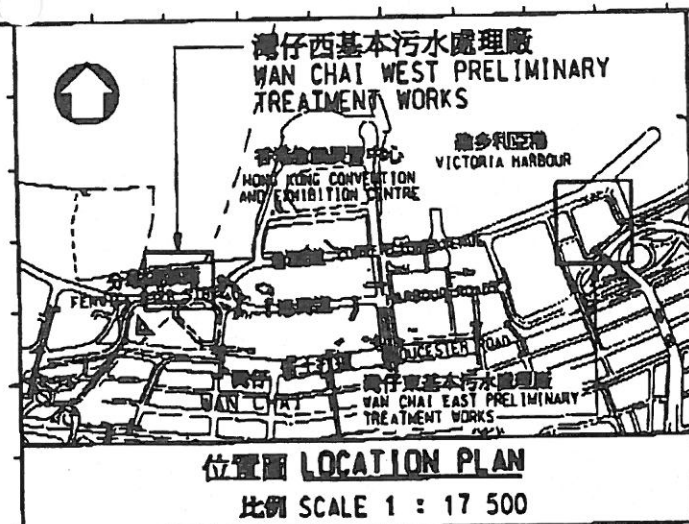
工程範圍包括拆卸及移除灣仔西基本污水處理廠內所有設備及位於廠內的建築物，把工地重整和回填至現時地面高度，並提供排水系統和圍欄。工程預計於2013年年中展開，並於2014年年中完成。

### **環境保護措施:**

有關拆卸工程將於灣仔西基本污水處理廠內進行。工程不會涉及任何危險物料的處理。我們將採取嚴格的污染控制措施以符合相關的法例和法規，避免噪音、塵土、工地的污水所造成的滋擾，並會適當處理建築廢物，從而減少拆卸工程對環境的影響。

渠務署

2012年11月



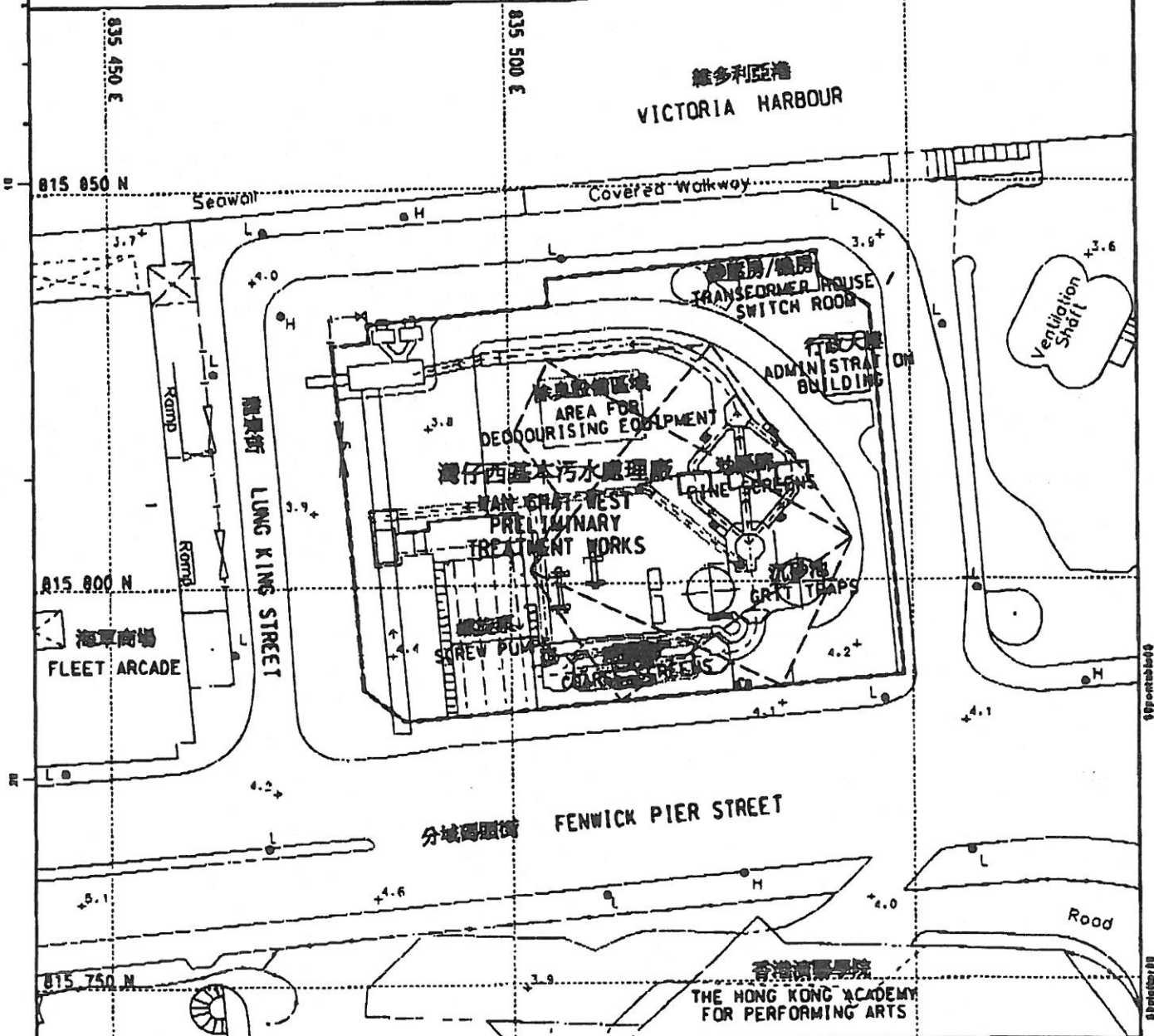
**圖例 LEGEND :**

--- 施工範圍  
SITE BOUNDARY

815 900 N

835 550 E

維多利亞港  
VICTORIA HARBOUR



**PROVISIONAL**  
SUBJECT TO ASSESSMENT

圖則名稱 drawing title  
**拆卸灣仔西基本污水處理廠**  
DEMOLITION OF WAN CHAI WEST PRELIMINARY TREATMENT WORKS

版 no.	日期 date	修改項目 description	簡簽 Initial
繪畫 drawn	K. S. FAN	日期 date 25 OCT 2012	圖則編號 drawing no. DSP/DC1212/15013
核對 checked	Ir Y. K. LAI	日期 date 25 OCT 2012	比例 scale 1 : 750 OR AS SHOWN
批核 approved	Ir C. C. YEUNG	日期 date 25 OCT 2012	保留版權 COPYRIGHT RESERVED
部門 office	污水工程處		香港特別行政區政府渠務署 DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
<b>SEWERAGE PROJECTS DIVISION</b>			

香港特別行政區政府渠務署  
DRAINAGE SERVICES DEPARTMENT  
GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION